

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

### SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2009 — 2285 [C — 2009/14168]

**28 JUIN 2009. — Arrêté royal relatif au transport des marchandises dangereuses par route ou par chemin de fer, à l'exception des matières explosibles et radioactives**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968, l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, et l'article 62, alinéa 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 août 1996 et modifié par la loi du 16 mars 1999;

Vu la loi du 18 février 1969 relative aux mesures d'exécution des traités et actes internationaux en matière de transport par mer, par route, par chemin de fer ou par voie navigable, l'article 1<sup>er</sup> modifié par les lois des 21 juin 1985, 28 juillet 1987 et 15 mai 2006 et l'article 3, modifié par la loi du 3 mai 1999;

Vu la loi du 21 juin 1985 relative aux conditions techniques auxquelles doivent répondre tout véhicule de transport par terre, ses éléments ainsi que les accessoires de sécurité, l'article 1<sup>er</sup> modifié par les lois des 18 juillet 1990, 5 avril 1995, 4 août 1996 et 27 novembre 1996 et l'article 3, § 1<sup>er</sup>;

Vu la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail, l'article 4, modifié par la loi du 7 avril 1999 et l'article 80;

Vu la loi du 19 décembre 2006 relative à la sécurité d'exploitation ferroviaire, l'article 6;

Vu l'arrêté royal du 11 décembre 1998 relatif au transport de marchandises dangereuses par chemin de fer, à l'exception des matières radioactives;

Vu l'arrêté royal du 9 mars 2003 relatif au transport des marchandises dangereuses par route, à l'exception des matières explosibles et radioactives;

Vu l'arrêté royal du 13 décembre 2007 attribuant la qualité d'officier de police judiciaire à certains agents de la Direction générale Transport terrestre, chargés de contrôler l'application de divers lois et règlements en matière de transport ferroviaire;

Vu l'arrêté royal du 29 février 2008 relatif à la désignation des agents chargés de l'exécution et du contrôle des dispositions légales et réglementaires en matière de transport de marchandises dangereuses par la route;

Vu l'avis de la commission consultative administration-industrie, donné le 20 avril 2009;

Vu l'avis du Conseil supérieur pour la Prévention et la Protection du Travail, donné le 3 mars 2009;

Vu l'association des gouvernements de région;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 16 avril 2009;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 28 avril 2009;

Vu l'urgence motivée par la circonstance que l'article 10 de la Directive 2008/68/CE du Parlement européen et du Conseil du 24 septembre 2008 relative au transport intérieur des marchandises dangereuses, prévoit que les Etats membres mettent en vigueur les dispositions législatives, réglementaires et administratives nécessaires pour se conformer à cette directive au plus tard le 30 juin 2009;

Considérant que la Belgique doit d'urgence transposer la directive en droit national pour éviter une condamnation par la Cour de Justice des Communautés européennes;

Vu l'avis 46.692/4 du Conseil d'Etat, donné le 25 mai 2009, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2009 — 2285 [C — 2009/14168]

**28 JUNI 2009. — Koninklijk besluit betreffende het vervoer via de weg of per spoor van gevaarlijke stoffen, met uitzondering van ontplofbare en radioactieve stoffen**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968, artikel 1, eerste lid, en artikel 62, eerste lid, vervangen bij de wet van 4 augustus 1996 en gewijzigd bij de wet van 16 maart 1999;

Gelet op de wet van 18 februari 1969 betreffende de maatregelen ter uitvoering van de internationale verdragen en akten inzake het vervoer over zee, over de weg, de spoorweg of de waterweg, artikel 1, gewijzigd bij de wetten van 21 juni 1985, 28 juli 1987 en 15 mei 2006 en artikel 3, gewijzigd bij de wet van 3 mei 1999;

Gelet op de wet van 21 juni 1985 betreffende de technische eisen waaraan elk voertuig voor vervoer te land, de onderdelen ervan, evenals het veiligheidstoebehoren moeten voldoen, artikel 1, gewijzigd bij de wetten van 18 juli 1990, 5 april 1995, 4 augustus 1996 en 27 november 1996 en artikel 3, § 1;

Gelet op de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk, artikel 4, gewijzigd bij de wet van 7 april 1999 en artikel 80;

Gelet op de wet van 19 december 2006 betreffende de exploitatieveiligheid van de spoorwegen, artikel 6;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 december 1998 inzake het vervoer van gevaarlijke goederen per spoor, met uitzondering van de radioactieve stoffen;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 maart 2003 betreffende het vervoer van gevaarlijke goederen over de weg, met uitzondering van ontplofbare en radioactieve stoffen;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 december 2007 tot toekenning van de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie aan sommige agenten van het Directoraat-generaal Vervoer te Land die belast worden met de controle op de naleving van diverse wetten en reglementen inzake spoorvervoer;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 februari 2008 betreffende de aanduiding van ambtenaren belast met de uitvoering van en de controle op de wettelijke en reglementaire bepalingen inzake het vervoer van gevaarlijke goederen over de weg;

Gelet op het advies van de raadgevende commissie administratienijverheid, gegeven op 20 april 2009;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor Preventie en Bescherming op het werk, gegeven op 3 maart 2009;

Gelet op de betrokkenheid van de gewestregeringen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 16 april 2009;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 28 april 2009;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd door de omstandigheid dat artikel 10 van Richtlijn 2008/68/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 24 september 2008 betreffende het vervoer van gevaarlijke stoffen over land, bepaalt dat de lidstaten de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking doen treden om uiterlijk op 30 juni 2009 aan deze richtlijn te voldoen;

Overwegende dat België dringend de richtlijn moet omzetten in nationaal recht om een veroordeling door het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen te voorkomen;

Gelet op advies 46.692/4 van de Raad van State, gegeven op 25 mei 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Sur la proposition du Premier Ministre, du Ministre des Finances, du Ministre de l'Intérieur, et du Secrétaire d'Etat à la Mobilité et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté transpose partiellement la Directive 2008/68/CE du parlement européen et du conseil du 24 septembre 2008 relative au transport intérieur des marchandises dangereuses.

Pour l'application de cet arrêté, on entend par :

1° « ADR » : l'accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route, signé à Genève le 30 septembre 1957, tel que modifié;

2° « RID » : le règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses, figurant comme appendice C à la convention relative aux transports internationaux ferroviaires (COTIF) conclue à Vilnius le 3 juin 1999, telle que modifiée;

3° « véhicule » : tout véhicule à moteur destiné à circuler sur route, pourvu d'au moins quatre roues et ayant, par construction, une vitesse maximale supérieure à 25 kilomètres par heure, ainsi que toute remorque, à l'exception des véhicules qui se déplacent sur rails, des machines mobiles et des tracteurs agricoles et forestiers qui ne dépassent pas 40 kilomètres par heure lorsqu'ils transportent des marchandises dangereuses;

4° « wagon » : tout véhicule ferroviaire dépourvu de moyens de propulsion en propre qui roule sur ses propres roues sur une voie de chemin de fer et qui est utilisé pour le transport de marchandises;

5° « Ministre » : le Ministre ou Secrétaire d'Etat ayant les transports terrestres des marchandises dangereuses dans ses attributions;

6° « délégué du Ministre » : le Directeur général de la Direction générale Transport terrestre du Service public fédéral Mobilité et Transports;

7° « classes » : les classes de marchandises dangereuses énumérées dans le paragraphe 2.1.1.1 du RID et de l'ADR;

8° « numéro ONU » : le numéro à quatre chiffres qui identifie les marchandises dangereuses et qui est donné dans la première colonne du tableau A au chapitre 3.2 du RID et de l'ADR;

9° « marchandises dangereuses » : les marchandises définies comme telles dans le paragraphe 1.2.1 du RID et de l'ADR qui appartiennent aux classes 2, 3 à l'exception des numéros ONU 1204, 2059, 3343, 3357 et 3064, 4.1 à l'exception des numéros ONU 1310, 1320, 1321, 1322, 1336, 1337, 1344, 1347, 1348, 1349, 1354, 1355, 1356, 1357, 1517, 1571, 2852, 2907, 2555, 2556, 2557, 3317, 3319 et 3344, 4.2, 4.3, 5.1 à l'exception des numéros ONU 1942, 2067 et 2426, 5.2, 6.1, 6.2, 8 et 9 à l'exception du numéro ONU 3268;

10° « emballage, récipient, GRV (grand récipient pour vrac), grand emballage, CGEM, citerne, wagon-citerne, wagon-batterie, citerne amovible, citerne fixe, citerne démontable, citerne mobile, conteneur-citerne, caisse mobile citerne, unité de transport, véhicule batterie » : emballage, récipient, GRV (grand récipient pour vrac), grand emballage, CGEM, citerne, wagon-citerne, wagon-batterie, citerne amovible, citerne fixe, citerne démontable, citerne mobile, conteneur-citerne, caisse mobile citerne, unité de transport et véhicule-batterie définis dans la section 1.2.1 du RID et de l'ADR;

11° « autorité compétente » pour l'application des prescriptions du RID et de l'ADR : le Ministre ou le Secrétaire d'Etat ayant les transports terrestres des marchandises dangereuses dans ses attributions, son délégué ou toute autre instance explicitement désignée pour un cas particulier.

**Art. 2.** Sauf disposition explicite contraire, les dispositions du présent arrêté sont applicables tant au transport national qu'au transport international de marchandises dangereuses par route ou par chemin de fer, y compris aux opérations de chargement et de déchargement, au transfert d'un mode de transport à un autre et aux arrêts nécessités par les circonstances du transport.

Les dispositions du présent arrêté ne sont pas applicables aux transports de marchandises dangereuses :

- effectués par des véhicules ou des wagons appartenant aux forces armées ou se trouvant sous leur responsabilité;

- qui sont entièrement effectués à l'intérieur d'un périmètre fermé.

L'annexe du présent arrêté prévoit des prescriptions concernant :

- la construction et les épreuves périodiques des récipients;

Op de voordracht van de Eerste Minister, de Minister van Financiën, de Minister van Binnenlandse zaken en de Staatssecretaris voor Mobiliteit en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

**Artikel 1.** Dit besluit voorziet in de gedeeltelijke omzetting van Richtlijn 2008/68/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 24 september 2008 betreffende het vervoer van gevaarlijke stoffen over land.

Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° « ADR » : het Europese verdrag betreffende het internationaal vervoer van gevaarlijke goederen over de weg, ondertekend te Genève op 30 september 1957, als gewijzigd;

2° « RID » : het reglement betreffende het internationaal vervoer van gevaarlijke goederen per spoor, als opgenomen in bijlage C bij het Verdrag betreffende het internationale spoorwegvervoer (COTIF), gesloten te Vilnius op 3 juni 1999, als gewijzigd;

3° « voertuig » : ieder voor deelname aan het wegverkeer bestemd motorvoertuig op ten minste vier wielen met een door de constructie bepaalde maximumsnelheid van meer dan 25 kilometer per uur, alsmede iedere aanhangwagen, met uitzondering van voertuigen die zich op rails voortbewegen, mobiele machines en landbouw- en bosbouwtrekkers, mits deze bij het vervoer van gevaarlijke goederen met een snelheid van niet meer dan 40 kilometer per uur rijden;

4° « wagon » : spoorvoertuig zonder eigen aandrijving dat op eigen wielen op rails rijdt en wordt gebruikt voor het vervoer van goederen;

5° « Minister » : de Minister of de Staatssecretaris tot wiens bevoegdheid het vervoer van gevaarlijke goederen over land behoort;

6° « gemachtigde van de Minister » : de Directeur-generaal van het Directoraat-generaal Vervoer te Land van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer;

7° « klassen » : de klassen van gevaarlijke goederen opgesomd in paragraaf 2.1.1.1 van het RID en het ADR;

8° « UNO-nummer » : het nummer van vier cijfers dat de gevaarlijke goederen identificeert en dat gegeven wordt in de eerste kolom van tabel A in hoofdstuk 3.2 van het RID en het ADR;

9° « gevaarlijke goederen » : de in paragraaf 1.2.1 van het RID en het ADR als dusdanig gedefinieerde goederen die behoren tot de klassen 2, 3 behalve UNO-nummers 1204, 2059, 3343, 3357 en 3064, 4.1 behalve UNO-nummers 1310, 1320, 1321, 1322, 1336, 1337, 1344, 1347, 1348, 1349, 1354, 1355, 1356, 1357, 1517, 1571, 2852, 2907, 2555, 2556, 2557, 3317, 3319 en 3344, 4.2, 4.3, 5.1 behalve UNO-nummers 1942, 2067, en 2426, 5.2, 6.1, 6.2, 8 en 9 behalve UNO-nummer 3268;

10° « verpakking, houder, IBC (grote houder voor losgestort vervoer), grote verpakking, MEGC, tank, tankwagon, batterijwagon, vaste tank, afneembare tank, mobiele tank, tankcontainer, wissellaadtank, transporteenheid, batterijvoertuig » : verpakking, houder, IBC (grote houder voor losgestort vervoer), grote verpakking, MEGC, tank, tankwagon, batterijwagon, vaste tank, afneembare tank, mobiele tank, tankcontainer, transporteenheid, batterijvoertuig gedefinieerd in afdeling 1.2.1 van het RID en het ADR;

11° « bevoegde overheid » voor de toepassing van de voorschriften van het RID en het ADR : de Minister of de Staatssecretaris tot wiens bevoegdheid het vervoer van gevaarlijke goederen over land behoort, zijn gemachtigde of elke andere instantie die uitdrukkelijk aangeduid is voor een bijzonder geval.

**Art. 2.** Tenzij uitdrukkelijk anders wordt bepaald, zijn de bepalingen van dit besluit zowel van toepassing op nationaal vervoer als op internationaal vervoer van gevaarlijke goederen over de weg of het spoor, met inbegrip van het laden en lossen, de overbrenging van of naar een andere vervoersmodaliteit en de noodzakelijke stops tijdens het vervoer.

De bepalingen van dit besluit zijn niet van toepassing op het vervoer van gevaarlijke goederen :

- door voertuigen of wagons die eigendom zijn van of onder de verantwoordelijkheid vallen van de strijdkrachten;

- dat volledig binnen een afgesloten gebied plaatsvindt.

De bijlage bij dit besluit voorziet bepalingen inzake :

- de bouw en periodieke keuring van houders;

- la construction des citernes et des véhicules;
- l'équipement des véhicules.

**Art. 3.** Le Ministre ou le délégué du Ministre peut établir des prescriptions de sécurité spécifique pour le transport national et international de marchandises dangereuses en ce qui concerne :

- le transport de marchandises dangereuses effectué par des véhicules ou des wagons non couvert par le présent arrêté;
- lorsque cela est justifié, l'utilisation d'itinéraires obligatoires ou de modes de transport obligatoires;
- les règles particulières relatives au transport de marchandises dangereuses dans les trains de voyageurs.

Cette décision est motivée et communiquée aux gouvernements régionaux concernés, ainsi qu'à la Commission européenne.

#### CHAPITRE II. — Dispositions générales

**Art. 4.** Sans préjudice des dérogations du chapitre IV, les marchandises dangereuses ne peuvent pas être transportées dans la mesure où cela est interdit par le RID ou l'ADR.

Sans préjudice des règles générales relatives à l'accès au marché ou des règles généralement applicables au transport des marchandises, le transport de marchandises dangereuses est autorisé sous réserve du respect des conditions établies dans le RID ou l'ADR et des dispositions du présent arrêté.

#### CHAPITRE III. — Restrictions

**Art. 5.** Le Ministre peut, pour des raisons de sécurité du transport, appliquer des dispositions plus sévères concernant les transports nationaux de marchandises dangereuses effectués par des véhicules et des wagons immatriculés ou mis en circulation en Belgique, exception faite des prescriptions relatives à la construction.

Lorsque, dans le cas d'un accident ou d'un incident sur le territoire belge, le Ministre ou le délégué du Ministre estime que les dispositions en matière de sécurité se sont révélées insuffisantes pour limiter les risques inhérents aux opérations de transport et qu'il est urgent de prendre des mesures, il notifie à la Commission européenne, lors de la préparation, le projet des mesures qu'il propose de prendre.

**Art. 6.** Le Ministre peut réglementer ou interdire, uniquement pour des raisons autres que la sécurité du transport, le transport de marchandises dangereuses sur le territoire national.

#### CHAPITRE IV. — Dérogations

**Art. 7.** En transport national, le document de transport peut être rédigé en une seule langue, le néerlandais, le français ou l'allemand. Au moins une partie du trajet doit avoir lieu dans la région où la langue utilisée dans le document de transport est une des langues officielles.

**Art. 8.** Sous réserve que la sécurité ne soit pas compromise et à condition que la Commission européenne donne son accord préalable, le délégué du Ministre peut autoriser des dérogations aux dispositions du RID ou de l'ADR pour le transport national de petites quantités de certaines marchandises dangereuses, à l'exception des matières moyennement ou hautement radioactives, pour autant que les conditions fixées pour ces transports ne soient pas plus sévères que celles établies dans le RID ou l'ADR.

**Art. 9.** Sous réserve que la sécurité ne soit pas compromise et à condition que la Commission européenne donne son accord préalable, le délégué du Ministre peut établir en transport national des dispositions différentes de celles contenues dans le RID ou l'ADR en cas de :

- transport local sur une courte distance de marchandises dangereuses, ou;
- transport local par chemin de fer sur des trajets désignés particuliers, faisant partie d'un processus industriel défini et strictement contrôlé dans des conditions clairement définies.

**Art. 10.** Les dérogations visées aux articles 8 et 9 ont une durée de validité de maximum six ans à partir de la date de l'autorisation. Cette date est fixée dans la décision d'autorisation. Sauf indication contraire, la durée de validité des dérogations est de six ans.

Les dérogations sont appliquées sans discrimination.

**Art. 11.** Le délégué du Ministre peut proroger une dérogation attribuée sur base de l'article 8 ou 9, moyennant l'accord préalable de la Commission européenne.

- de bouw van tanks en voertuigen;
- de uitrusting van de voertuigen.

**Art. 3.** De Minister of de gemachtigde van de Minister kan voor het nationale en internationale vervoer van gevaarlijke goederen specifieke veiligheidsvoorschriften instellen met betrekking tot :

- het vervoer van gevaarlijke goederen met voertuigen of wagons, voor zover dit niet onder het toepassingsgebied van dit besluit valt;
- voor zover van toepassing, het gebruik van voorgeschreven routes, of het gebruik van voorgeschreven vormen van vervoer;
- specifieke voorschriften voor het vervoer van gevaarlijke goederen met personentreinen.

Deze beslissing wordt gemotiveerd en zowel aan de betrokken gewestregeringen, als aan de Europese Commissie meegedeeld.

#### HOOFDSTUK II. — Algemene bepalingen

**Art. 4.** Met uitzondering van de afwijkingen in hoofdstuk IV, worden gevaarlijke goederen niet vervoerd wanneer dat is verboden door het RID of het ADR.

Onverminderd de algemene regels inzake markttoegang of de algemeen toepasselijke regels op het vervoer van goederen, is de toestemming voor het vervoer van gevaarlijke goederen, onderworpen aan de naleving van de voorwaarden van het RID of het ADR en van de bepalingen opgenomen in dit besluit.

#### HOOFDSTUK III. — Beperkingen

**Art. 5.** Met het oog op de veiligheid van het vervoer kan de Minister, behalve wat constructievoorschriften betreft, strengere bepalingen instellen voor binnenlands vervoer van gevaarlijke goederen dat wordt verzekerd door voertuigen en wagons die in België zijn ingeschreven of in het verkeer zijn gebracht.

Wanneer de Minister of zijn gemachtigde na een ongeval of incident op Belgisch grondgebied van oordeel is dat de toepasselijke veiligheidsvoorschriften onvoldoende zijn gebleken om de gevaren van vervoer te beperken en er dringend maatregelen moeten worden genomen, brengt hij de Europese Commissie, tijdens de voorbereidingsfase, op de hoogte van de maatregelen die hij van plan is te nemen.

**Art. 6.** De Minister kan, uitsluitend om andere dan redenen van veiligheid tijdens het vervoer, vervoer van gevaarlijke goederen op nationaal grondgebied regelen of verbieden.

#### HOOFDSTUK IV. — Afwijkingen

**Art. 7.** Voor het nationaal vervoer mag op het vervoersdocument enkel Nederlands, Frans of Duits worden gebruikt. Minstens wordt een deel van het transport afgelegd over het gebied waar de gebruikte taal op het vervoerdocument één van de officiële talen is.

**Art. 8.** Op voorwaarde dat de veiligheid niet in het gedrang komt en op voorwaarde dat de Europese Commissie voorafgaand zijn akkoord verleent, kan de gemachtigde van de Minister afwijkingen van het bepaalde in het RID of het ADR toestaan voor het nationaal vervoer van kleine hoeveelheden van bepaalde gevaarlijke goederen, met uitzondering van middel- of hoog- radioactieve stoffen, op voorwaarde dat de voorschriften van dergelijke transporten niet strenger zijn dan het bepaalde in het RID of het ADR.

**Art. 9.** Op voorwaarde dat de veiligheid niet in het gedrang komt en op voorwaarde dat de Europese Commissie voorafgaand zijn akkoord verleent, kan de gemachtigde van de Minister voor het nationaal vervoer afwijkingen van het bepaalde in het RID of het ADR toestaan geval van :

- plaatselijk vervoer van gevaarlijke goederen over een korte afstand, of;
- plaatselijk vervoer per spoor op specifieke trajecten die deel uitmaken van een welbepaald industrieel proces en onder duidelijke omschreven voorwaarden streng gecontroleerd wordt.

**Art. 10.** Afwijkingen uit hoofde van de artikelen 8 en 9 gelden voor een periode van maximum zes jaar vanaf de datum van toestemming. Deze datum wordt vastgesteld in het toestemmingsbesluit. Tenzij anders is vermeld, zijn afwijkingen geldig voor een periode van zes jaar.

Afwijkingen worden zonder discriminatie toegepast.

**Art. 11.** De gemachtigde van de Minister kan een overeenkomstig artikel 8 of 9 verleende afwijking uitbreiden, mits voorafgaand akkoord door de Europese Commissie.

**Art. 12.** Le délégué du Ministre peut, exceptionnellement et sous réserve que la sécurité ne soit pas mise en péril, délivrer des autorisations individuelles pour effectuer des transports sur le territoire belge de marchandises dangereuses qui sont soit interdits par le présent arrêté, soit effectués dans des conditions différentes de celles établies par le présent arrêté, pour autant que ces opérations de transport soient clairement définies et limitées dans le temps.

**Art. 13.** Si un transport est effectué en application d'une dérogation qui a été accordée sur base du présent chapitre, une copie de cette dérogation doit être jointe au document de transport.

**Art. 14.** Les dérogations temporaires convenues entre la Belgique et un ou plusieurs autres Etats membres ou Parties contractantes, selon le cas, en application du paragraphe 1.5.1 du RID ou de l'ADR sont également valables pour le transport national.

**Art. 15.** Les listes des dérogations qui ont été accordées par le délégué du Ministre sur base des articles 8, 9 ou 14 sont publiées par extrait au *Moniteur belge*.

#### CHAPITRE V. — Obligations des intervenants

**Art. 16.** Il est interdit à l'expéditeur, au commissionnaire-expéditeur, au commissionnaire de transport, au transporteur et au conducteur du véhicule de charger, de transporter, de faire charger ou de faire transporter des marchandises dangereuses si le transport ne satisfait pas, aux dispositions du RID ou de l'ADR et du présent arrêté.

Les commissionnaires-expéditeurs et les commissionnaires de transport éventuels sont soumis aux mêmes exigences que l'expéditeur.

Lorsque la prise en charge des marchandises a lieu chez le fabricant ou le commerçant, celui-ci est également soumis aux dispositions du paragraphe 1.4.2.1.1 du RID et de l'ADR applicables à l'expéditeur.

L'expéditeur doit s'assurer que le document de transport répond aux exigences de la section 5.4.1 du RID et de l'ADR.

#### CHAPITRE VI. — Agrément d'organismes

**Art. 17.** Le Ministre agréé les organismes habilités à effectuer les agréments, homologations, visites techniques, épreuves, contrôles, vérifications, inspections, essais, évaluations de la conformité et supervision du service interne d'inspection qui sont prévus dans le RID et dans l'ADR.

**Art. 18.** Les organismes agréés doivent :

- posséder l'expérience, l'équipement et le personnel requis pour pouvoir assurer la tâche qui leur est confiée;
- répondre aux exigences énoncées dans le RID ou l'ADR;
- être une personne morale ayant un siège d'exploitation en Belgique.

Lorsque le RID ou l'ADR exige une accréditation conformément à une norme de la série NBN-EN-45 000 ou ISO-NBN-EN 17 000 fixant les critères généraux pour les laboratoires d'essais, les organismes d'inspection et les organismes de certification, ou aux exigences de normes ou documents de normalisation équivalents, l'organisme doit être accrédité en conformité à ces normes par le système d'accréditation mis en place en exécution de la loi du 20 juillet 1990 concernant l'accréditation des organismes d'évaluation de la conformité.

**Art. 19.** Les organismes sont tenus de se conformer aux instructions qui leur sont données par le Ministre ou son délégué.

Les organismes communiquent sans retard au Ministre ou à son délégué :

- toute modification aux statuts de l'organisme;
- tout changement de nature organisationnelle ou technique susceptible d'avoir une influence sur le respect des conditions d'agrément;
- tout retrait ou modification de l'accréditation visée à l'article 18, alinéa 2;
- toute demande d'extension de l'accréditation visée à l'article 18, alinéa 2.

Les organismes sont tenus de fournir sans retard, sur demande du Ministre ou de son délégué, toute information qui concerne les activités et le fonctionnement de l'organisme ou qui présente un intérêt pour la surveillance de l'application des dispositions du présent arrêté.

**Art. 20.** Si, pour les citernes fixes ou démontables destinées au transport routier de marchandises dangereuses autres que celles de la classe 2, les résultats des vérifications ou des contrôles effectués sur la

**Art. 12.** De gemachtigde van de Minister kan, bij wijze van uitzondering en mits de veiligheid niet in gevaar komt, individuele vergunningen verlenen voor transporten van gevaarlijke goederen op Belgisch grondgebied die krachtens dit besluit zijn verboden, of erin toestemmen dat deze transporten onder andere dan in dit besluit vastgestelde voorwaarden plaatsvinden, op voorwaarde dat deze transporten duidelijk zijn gedefinieerd en van tijdelijke aard zijn.

**Art. 13.** Als een transport wordt verricht met toepassing van een afwijking die werd verleend overeenkomstig dit hoofdstuk dient een kopij van de toestemming tot afwijking bij het transportdocument te worden gevoegd.

**Art. 14.** De tijdelijke afwijkingen die worden gesloten tussen België en één of meerdere lidstaten of verdragsluitende partijen overeenkomstig respectievelijk paragraaf 1.5.1 van het RID of het ADR zijn ook van toepassing op het nationaal vervoer.

**Art. 15.** De lijsten met afwijkingen die werden toegestaan door de gemachtigde van de Minister op basis van de artikelen 8, 9 of 14 worden als uittreksel gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*.

#### HOOFDSTUK V. — Plichten van de betrokkenen

**Art. 16.** Het is de verzender, de commissionair-expediteur, de vervoerscommissionair, de vervoerder en de bestuurder van het voertuig verboden gevaarlijke goederen te laden, te vervoeren, te doen laden of te doen vervoeren indien het vervoer niet voldoet aan de bepalingen van het RID of het ADR en van dit besluit.

De eventuele commissionairs-expediteurs en de vervoerscommissionairs zijn onderworpen aan dezelfde verplichtingen als de verzender.

Wanneer de goederen bij de fabrikant of bij de handelaar zelf worden geladen, is deze eveneens onderworpen aan de voorschriften van paragraaf 1.4.2.1.1 van het RID en het ADR die op de verzender toepasselijk zijn.

De verzender moet zich ervan vergewissen dat het vervoerdocument aan de eisen van paragraaf 5.4.1. van het RID en het ADR beantwoordt.

#### HOOFDSTUK VI. — Erkenning van instellingen

**Art. 17.** De Minister erkent de instellingen die gemachtigd zijn om de goedkeuringen, homologaties, technische keuringen, beproevingen, controles, nazichten, proeven, overeenstemmingsbeoordelingen uit te voeren en toezicht op de interne inspectiedienst uit te oefenen die in het RID en het ADR zijn voorgeschreven.

**Art. 18.** De erkende instellingen moeten :

- over de ervaring, uitrusting en het nodige personeel beschikken om de taak die hen wordt toegekend te verzekeren;
- beantwoorden aan de verplichtingen opgenomen in het RID of het ADR;
- een rechtspersoon zijn die een exploitatiezetel heeft in België.

Indien het RID of het ADR een accreditatie eist overeenkomstig een norm van de serie NBN-EN-45 000 of ISO-NBN-EN 17 000 tot bepaling van de algemene criteria inzake beproevingslaboratoria, inspectie- en certificatie-instellingen of aan de vereisten van gelijkwaardige normen of normalisatiedocumenten, moet de instelling geaccrediteerd worden overeenkomstig deze normen door het accreditatiesysteem dat opgericht werd in toepassing van de wet van 20 juli 1990 betreffende de accreditatie van instellingen voor de conformiteitsbeoordeling.

**Art. 19.** De instellingen dienen de instructies na te leven die hen door de Minister of zijn gemachtigde worden gegeven.

De instellingen melden onverwijld aan de Minister of aan zijn gemachtigde :

- elke wijziging van de statuten van de instelling;
- elke wijziging van organisatorische of technische aard die de naleving van de machtigingsvoorwaarden kunnen beïnvloeden;
- elke intrekking of wijziging van de in artikel 18, tweede alinea bedoelde accreditatie;
- elke aanvraag tot uitbreiding van de in artikel 18, tweede alinea bedoelde accreditatie.

De instellingen dienen, op aanvraag van de Minister of van zijn gemachtigde, onverwijld alle informatie te verstrekken die betrekking heeft op de activiteiten en de werking van de instelling, of die van belang is voor het toezicht op de naleving van de bepalingen van dit besluit.

**Art. 20.** Indien, voor de vaste of afneembare tanks bestemd voor het vervoer over de weg van andere gevaarlijke goederen dan die van klasse 2, de resultaten van de nazichten of van de keuringen die door

citerne par un organisme agréé sont négatifs, celui-ci en informe le délégué du Ministre.

Lorsque les vérifications ou les contrôles sont recommencés, ils doivent l'être par le même organisme.

**Art. 21.** La demande d'agrément doit :

- être adressée au Ministre ou à son délégué;
- contenir une énumération détaillée des agréments, homologations, visites techniques, épreuves, contrôles, vérifications, inspections, essais, évaluations et supervision pour lesquels l'agrément est demandé;
- être accompagnée :
- des pièces établissant que l'organisme satisfait aux dispositions de l'article 18;
- d'une déclaration par laquelle l'organisme s'engage à se conformer aux dispositions des articles 19 et 20;
- le cas échéant, d'une copie des rapports des audits effectués par l'instance d'accréditation.

L'organisme est présumé avoir une compétence technique suffisante dans le domaine couvert par la demande, si l'accréditation visée à l'article 18, § 2, fait explicitement référence au champ d'application du présent arrêté ou s'il apparaît clairement de l'objet de cette accréditation que ce champ d'application est couvert par l'accréditation.

**Art. 22.** Si un organisme :

- ne satisfait plus aux conditions prévues à l'article 18, ou
- ne se conforme pas aux articles 19 ou 20, ou
- ne respecte pas les dispositions de l'annexe du présent arrêté ou les prescriptions du RID ou de l'ADR,

le Ministre adresse à l'organisme concerné une lettre recommandée lui faisant part des manquements constatés et l'invitant à exposer son point de vue. Si l'organisme concerné s'abstient d'exposer son point de vue dans le mois qui suit la réception de cette lettre ou si les explications fournies ne remettent pas en cause la constatation des manquements, l'agrément est retiré par le Ministre.

Le Ministre peut retirer l'agrément si, après une période de trois ans à compter à partir de la date de l'agrément, il apparaît que l'organisme n'a exercé aucune activité dans le domaine couvert par l'agrément ou que ces activités sont négligeables.

#### CHAPITRE VII. — Contrôles

**Art. 23.** Sont compétents pour constater les infractions aux dispositions du RID, de l'ADR et du présent arrêté, outre les officiers de police judiciaire :

1° les membres du personnel du cadre opérationnel de la police locale et de la police fédérale et les fonctionnaires du Service public fédéral Finances Administration des Douanes et Accises dans l'exercice de leurs fonctions;

2° les fonctionnaires et agents de la Direction générale Transport terrestre du Service public fédéral Mobilité et Transports investis d'un mandat de police judiciaire.

**Art. 24.** Les agents désignés à l'article 23, alinéa 1<sup>er</sup>, peuvent, dans l'exercice de leur fonction, procéder, notamment, au contrôle sur la route.

Les fonctionnaires et agents désignés à l'article 23, alinéa 2, peuvent, dans l'exercice de leur fonction, inspecter tout matériel circulant ou destiné à circuler sur l'infrastructure ferroviaire, tout en veillant à ne pas perturber considérablement la circulation ferroviaire.

#### CHAPITRE VIII. — Documents et redevances

**Art. 25.** Le certificat d'agrément prévu au paragraphe 9.1.3.1 de l'ADR est délivré par les organismes agréés chargés du contrôle des véhicules en circulation.

Les certificats d'agrément prévus au paragraphe 9.1.3.1 de l'ADR, sont conformes :

1° dans le cas de transport exclusivement national, au modèle faisant l'objet du paragraphe 9.1.3.5 de l'ADR sans la diagonale rose;

2° dans le cas de transport international, au modèle faisant l'objet du paragraphe 9.1.3.5 de l'ADR.

een erkende instelling op een tank worden uitgevoerd negatief zijn, brengt deze de gemachtigde van de Minister hiervan op de hoogte.

Wanneer de nazichten of de keuringen opnieuw plaatsvinden, dienen deze door dezelfde instelling te worden uitgevoerd.

**Art. 21.** De machtigingsaanvraag moet :

- gericht worden aan de Minister of zijn gemachtigde;
- een gedetailleerde opsomming van de goedkeuringen, homologaties, technische keuringen, beproevingen, controles, nazichten, inspecties, proeven, evaluaties en toezichten bevatten waarvoor de machtiging wordt aangevraagd;
- vergezeld zijn van :
- stukken waaruit blijkt dat de instelling voldoet aan de bepalingen opgenomen in artikel 18;
- een verklaring waarin de instelling zich ertoe verbindt te voldoen aan de bepalingen van artikelen 19 en 20;
- zo nodig, een kopij van de verslagen van de door de accreditatie-instelling uitgevoerde audits.

Er wordt verondersteld dat de instelling over voldoende technische bekwaamheid beschikt in het domein waarop de aanvraag betrekking heeft, wanneer de in artikel 18, § 2, vermelde accreditatie expliciet verwijst naar het toepassingsgebied van het huidig besluit of wanneer uit het voorwerp van deze accreditatie duidelijk blijkt dat de accreditatie dit toepassingsgebied dekt.

**Art. 22.** Indien een instelling :

- niet meer voldoet aan de in artikel 18 opgenomen voorwaarden, of
- artikel 19 of 20 niet naleeft, of
- de bepalingen van de bijlage van onderhavig besluit of de voorschriften van het RID of het ADR niet naleeft,

zal de Minister bij aangetekend schrijven de betrokken instelling op de hoogte brengen van de vastgestelde nalatigheden en haar verzoeken haar standpunt ter zake uiteen te zetten. Indien de betreffende instelling haar standpunt niet kenbaar maakt binnen de maand na de ontvangst van deze brief, of indien de gegeven uitleg de vaststelling van de nalatigheden niet weerlegt, wordt de machtiging door de Minister ingetrokken.

De Minister kan de machtiging intrekken indien, na een periode van drie jaar te rekenen vanaf de datum van machtiging blijkt dat de instelling geen enkele activiteit heeft uitgeoefend in het domein waarop de machtiging betrekking heeft of dat deze activiteiten verwaarloosbaar zijn.

#### HOOFDSTUK VII. — Controles

**Art. 23.** Voor het vaststellen van overtredingen van de bepalingen van het RID, van het ADR en van dit besluit zijn, behalve de officieren van gerechtelijke politie, bevoegd :

1° de personeelsleden van het operationeel kader van de lokale politie en van de federale politie en de ambtenaren van de Federale Overheidsdienst Financiën Administratie der Douane en Accijnzen bij de uitoefening van hun dienst;

2° de ambtenaren en beambten van het Directoraat-generaal Vervoer te Land van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer die met een mandaat van gerechtelijke politie bekleed zijn.

**Art. 24.** De in artikel 23, eerste lid, genoemde personen kunnen bij de uitoefening van hun opdracht, inzonderheid een controle op de weg uitvoeren.

De in artikel 23, tweede lid, bedoelde ambtenaren en beambten kunnen, bij de uitoefening van hun opdracht, alle rollend of daartoe op de spoorweginfrastructuur bestemd materieel schouwen, zonder het spoorweginfrastructuur evenwel ernstig te storen.

#### HOOFDSTUK VIII. — Documenten en vergoedingen

**Art. 25.** Het keuringsdocument, voorgeschreven in paragraaf 9.1.3.1 van het ADR, wordt afgegeven door de erkende instellingen belast met de controle van de in het verkeer gebrachte voertuigen.

De keuringsdocumenten voorgeschreven in paragraaf 9.1.3.1 van het ADR stemmen overeen :

1° indien het uitsluitend binnenlands vervoer betreft, met het model dat in paragraaf 9.1.3.5 van het ADR gegeven wordt zonder de roze diagonaal;

2° indien het internationaal vervoer betreft, met het model dat in paragraaf 9.1.3.5 van het ADR gegeven wordt.

Si un certificat d'agrément pour un véhicule peut être délivré ou si la durée de validité de ce document peut être prolongée, ces opérations doivent avoir lieu immédiatement après le contrôle du véhicule.

**Art. 26.** Le certificat d'homologation de type prévu au paragraphe 9.1.2.2 de l'ADR est délivré par la Direction générale Mobilité et Sécurité routière du Service public fédéral Mobilité et Transports.

Les frais liés aux contrôles effectués par les fonctionnaires de la Direction générale Mobilité et Sécurité routière (Service Véhicules) ainsi que les redevances perçues lors de la délivrance du certificat d'homologation de type sont à charge du demandeur.

Les taux des redevances à percevoir par la Direction générale Mobilité et Sécurité routière sont fixés comme suit :

1° 50 euro pour chaque certificat d'homologation de type ou extension d'un certificat d'homologation de type;

2° 12,5 euro pour une copie d'un certificat d'homologation de type.

#### CHAPITRE IX. — Dispositions transitoires

**Art. 27.** En transport national par route, l'utilisation de véhicules non conformes à l'ADR est autorisée sous réserve :

- qu'ils aient été mis en service pour la première fois avant le 1<sup>er</sup> janvier 1997;

- que la fabrication réponde aux exigences nationales applicables le 31 décembre 1996;

- qu'ils soient entretenus de façon à garantir le niveau de sécurité exigé.

En transport national par route, l'utilisation de citernes en matière plastique non conformes à l'ADR est autorisée sous réserve :

- qu'elles aient été construites avant le 1<sup>er</sup> janvier 1999;

- que la fabrication réponde aux exigences nationales applicables le 31 décembre 1996;

- qu'elles soient entretenues de façon à garantir le niveau de sécurité exigé.

Pour le transport national par route, les citernes fixes et les citernes démontables, destinées au transport de matières autres que les matières pulvérulentes ou granulaires ne doivent pas satisfaire au paragraphe 1.6.3.6 ou 6.8.2.1.20 de l'ADR si elles :

- ont été construites entre le 1<sup>er</sup> octobre 1978 et le 1<sup>er</sup> janvier 1990;

- satisfont au Bn211127 (5) de l'annexe 2 de l'arrêté royal du 16 septembre 1991 concernant le transport de marchandises dangereuses par route, à l'exception des matières explosibles et radioactives;

- sont entretenues de façon à garantir le niveau de sécurité exigé.

En transport national par route, l'utilisation de véhicules vidangeurs est autorisée sous réserve :

- qu'ils aient été mis en service pour la première fois avant le 1<sup>er</sup> juillet 1999;

- que leur construction réponde aux exigences de l'arrêté royal du 11 septembre 1984 relatif aux prescriptions de construction des véhicules-vidangeurs affectés au transport des déchets dangereux par la route;

- que les citernes soient équipées d'une soupape de sécurité précédée d'un disque de rupture.

**Art. 28.** Concernant les dérogations qui ont été délivrées avant l'entrée en vigueur du présent arrêté, la date d'autorisation est réputée être le 30 juin 2009.

**Art. 29.** Les organismes agréés avant la mise en vigueur de cet arrêté, conservent leur agrément jusqu'au 30 juin 2011.

#### CHAPITRE X. — Dispositions modificatives

**Art. 30.** Dans l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 3, de l'arrêté royal du 13 décembre 2007 attribuant la qualité d'officier de police judiciaire à certains agents de la Direction générale Transport terrestre, chargés de contrôler l'application de divers lois et règlements en matière de transport ferroviaire, les mots « arrêté royal du 11 décembre 1998 relatif au transport de marchandises dangereuses par chemin de fer, à l'exception des matières radioactives » sont remplacés par les mots suivants « arrêté royal du..... relatif au transport des marchandises dangereuses par route ou par chemin de fer, à l'exception des matières explosibles et radioactives ».

Indien voor een voertuig een keuringsdocument kan afgegeven worden of de geldigheidsduur van dit document verlengd kan worden, dient zulks onmiddellijk na de controle van het voertuig te geschieden.

**Art. 26.** Het getuigschrift van de typegoedkeuring voorgeschreven in paragraaf 9.1.2.2 van het ADR wordt afgegeven door het Directoraat-generaal Mobiliteit en Verkeersveiligheid van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer.

De kosten verbonden aan de keuringen die uitgevoerd worden door ambtenaren van het Directoraat-generaal Mobiliteit en Verkeersveiligheid (Dienst Voertuigen) evenals de retributies die worden geïnd bij de afgifte van het getuigschrift van typegoedkeuring vallen ten laste van de aanvrager.

De retributies die door het Directoraat-generaal Mobiliteit en Verkeersveiligheid moeten worden geïnd zijn als volgt vastgesteld :

1° 50 euro voor elk getuigschrift van typegoedkeuring of voor een uitbreiding ervan;

2° 12,5 euro voor een afschrift van een getuigschrift van typegoedkeuring.

#### HOOFDSTUK IX. — Overgangsbepalingen

**Art. 27.** Bij binnenlands vervoer over de weg is het gebruik toegestaan van voertuigen die niet conform het ADR zijn indien :

- ze vóór 1 januari 1997 voor het eerst in dienst gesteld zijn;

- hun constructie in overeenstemming is met de op 31 december 1996 geldende nationale wetgeving;

- ze zodanig worden onderhouden dat het desbetreffende veiligheidsniveau in acht wordt genomen.

Bij binnenlands vervoer over de weg is het gebruik van tanks uit kunststof die niet conform het ADR zijn toegestaan, indien :

- ze vóór 1 januari 1999 zijn gebouwd;

- hun constructie in overeenstemming is met de op 31 december 1996 geldende nationale wetgeving;

- ze zodanig worden onderhouden dat het desbetreffende veiligheidsniveau in acht wordt genomen.

Bij binnenlands wegvervoer moeten vaste tanks en afneembare tanks, bestemd voor het vervoer van andere dan poedervormige of korrelvormige stoffen niet voldoen aan paragraaf 1.6.3.6 of 6.8.2.1.20 van het ADR, indien ze :

- tussen 1 oktober 1978 en 1 januari 1990 zijn gebouwd;

- voldoen aan Bn211127 (5) van bijlage 2 bij het koninklijk besluit van 16 september 1991 betreffende het vervoer van gevaarlijke goederen over de weg, met uitzondering van ontplofbare en radioactieve stoffen;

- zodanig worden onderhouden dat het desbetreffende veiligheidsniveau in acht wordt genomen.

Bij binnenlands wegvervoer is het gebruik van ruimwagens toegestaan, indien :

- ze vóór 1 juli 1999 voor het eerst in dienst gesteld zijn;

- hun constructie beantwoordt aan de eisen van het koninklijk besluit van 11 september 1984 betreffende de constructievereisten voor de ruimwagens die gevaarlijke afvalstoffen over de weg vervoeren;

- de tanks worden uitgerust met een veiligheidsklep voorafgegaan door een breekplaat.

**Art. 28.** Voor afwijkingen die zijn toegestaan voor de inwerkingtreding van dit besluit, wordt de toestemming geacht op 30 juni 2009 te zijn verleend.

**Art. 29.** De instellingen die voor de inwerkingtreding van dit besluit zijn erkend, blijven erkend tot 30 juni 2011.

#### HOOFDSTUK X. — Wijzigingsbepalingen

**Art. 30.** In artikel 1, derde lid, van het koninklijk besluit van 13 december 2007 tot toekenning van de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie aan sommige agenten van het Directoraat-generaal Vervoer te Land die belast worden met de controle op de naleving van diverse wetten en reglementen inzake spoorvervoer, worden de woorden « koninklijk besluit van 11 december 1998 inzake het vervoer van gevaarlijke goederen per spoor, met uitzondering van de radioactieve stoffen » vervangen door de woorden « koninklijk besluit van ..... betreffende het vervoer via de weg of per spoor van gevaarlijke stoffen, met uitzondering van ontplofbare en radioactieve stoffen ».

**Art. 31.** Dans l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 29 février 2008 relatif à la désignation des agents chargés de l'exécution et du contrôle des dispositions légales et réglementaires en matière de transport de marchandises dangereuses par la route, les mots « arrêté royal du 9 mars 2003 relatif au transport de marchandises dangereuses par route, à l'exception des matières explosibles et radioactives » sont remplacés par les mots suivants « arrêté royal du ... 2009 relatif au transport des marchandises dangereuses par route ou par chemin de fer, à l'exception des matières explosibles et radioactives ».

#### CHAPITRE XI. — Dispositions abrogatoires

**Art. 32.** Sont abrogés :

1° l'arrêté royal du 11 décembre 1998 relatif au transport de marchandises dangereuses par chemin de fer, à l'exception des matières radioactives;

2° l'arrêté royal du 9 mars 2003 relatif au transport des marchandises dangereuses par route à l'exception des matières explosibles et radioactives.

#### CHAPITRE XII. — Dispositions finales

**Art. 33.** Le Ministre de l'Intérieur, le Ministre des Finances et le Ministre qui a le Transport terrestre dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 juin 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre

H. VAN ROMPUY

Le Vice-Premier Ministre

et Ministre des Finances et des Reformes institutionnelles,

D. REYNDERS

Le Ministre de l'Intérieur,

G. DE PADT

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

E. SCHOUPE

Annexe à l'arrêté royal du 28 juin 2009 relatif au transport des marchandises dangereuses par route ou par chemin de fer, à l'exception des matières explosibles et radioactives

#### ANNEXE

Précisions relatives aux dispositions du RID et de l'ADR.

#### 1. SURVEILLANCE DE LA FABRICATION, RECONSTRUCTION OU RECONDITIONNEMENT DES EMBALLAGES, DES GRV ET DES GRANDS EMBALLAGES

1.1. La surveillance de la fabrication, reconstruction ou reconditionnement :

– des emballages visés par le titre des chapitres 6.1 et 6.3 du RID et de l'ADR;

– des GRV visés par le titre du chapitre 6.5 du RID et de l'ADR;

– des grands emballages visés par le titre du chapitre 6.6 du RID et de l'ADR,

pourvus d'une marque UN, RID/ADR ou de reconditionnement délivrée en Belgique, se compose de l'inspection interne exercée par le fabricant et de la surveillance externe assurée par un organisme agréé par le Ministre.

1.2. L'inspection interne est effectuée selon les instructions du délégué du Ministre et se compose du contrôle initial, du contrôle de fabrication, du contrôle final et de l'enregistrement des résultats.

**Art. 31.** In artikel 1 van het koninklijk besluit van 29 februari 2008 betreffende de aanduiding van ambtenaren belast met de uitvoering van en de controle op de wettelijke en reglementaire bepalingen inzake het vervoer van gevaarlijke goederen over de weg, worden de woorden « koninklijk besluit van 9 maart 2003 betreffende het vervoer van gevaarlijke goederen over de weg, met uitzondering van ontplofbare en radioactieve stoffen » vervangen door de woorden « koninklijk besluit van ... 2009 betreffende het vervoer via de weg of per spoor van gevaarlijke stoffen, met uitzondering van ontplofbare en radioactieve stoffen ».

#### HOOFDSTUK XI. — Opheffingsbepalingen

**Art. 32.** Opgeheven worden :

1° het koninklijk besluit van 11 december 1998 inzake het vervoer van gevaarlijke goederen per spoor, met uitzondering van de radioactieve stoffen;

2° het koninklijk besluit van 9 maart 2003 betreffende het vervoer van gevaarlijke goederen over de weg, met uitzondering van ontplofbare en radioactieve stoffen.

#### HOOFDSTUK XII. — Slotbepalingen

**Art. 33.** De Minister van Binnenlandse Zaken, de Minister van Financiën en de Minister bevoegd voor het Vervoer te Land, zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 juni 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,

H. VAN ROMPUY

De Vice-Eerste Minister

en Minister van Financiën  
en Institutionele Hervormingen,

D. REYNDERS

De Minister van Binnenlandse Zaken,

G. DE PADT

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

E. SCHOUPE

Bijlage bij het koninklijk besluit van 28 juni 2009 betreffende het vervoer via de weg of per spoor van gevaarlijke stoffen, met uitzondering van ontplofbare en radioactieve stoffen

#### BIJLAGE

Precisering met betrekking tot de bepalingen van het RID en van het ADR.

#### 1. TOEZICHT OP DE VERVAARDIGING, RECONSTRUCTIE OF RECONDITIONERING VAN VERPAKKINGEN, IBC'S EN GROTE VERPAKKINGEN

1.1. Het toezicht op de vervaardiging, reconstructie of reconditionering :

– van de door de hoofding van hoofdstukken 6.1 en 6.3 van het RID en van het ADR beoogde verpakkingen;

– van de door de hoofding van hoofdstuk 6.5 van het RID en van het ADR beoogde IBC's;

– van de door de hoofding van hoofdstuk 6.6 van het RID en van het ADR beoogde grote verpakkingen,

die van een in België afgeleverd UN-, RID/ADR- of reconditioneringskenmerk voorzien worden, bestaat uit de interne inspectie, uitgeoefend door de fabrikant, en het extern toezicht, uitgeoefend door een door de Minister erkende instelling.

1.2. De interne inspectie wordt in overeenstemming met de instructies van de gemachtigde van de Minister uitgevoerd en bestaat uit de initiële controle, de fabricagecontrole, de eindcontrole en het optekenen van de resultaten.

1.2.1. Lors du contrôle initial, avant la fabrication, reconstruction ou reconditionnement, il y a lieu de s'assurer que la matière de base, les objets et autres matériaux intervenant dans la construction, correspondent à ceux utilisés lors de l'agrégation du prototype.

1.2.2. Le contrôle de fabrication consiste en :

- tests sur les installations de fabrication, de reconstruction, de reconditionnement et de contrôle au moyen d'échantillons perdus lors du démarrage de la fabrication, reconstruction ou reconditionnement et après chaque adaptation des équipements;
- des contrôles du processus et du produit final pendant la fabrication, reconstruction ou reconditionnement.

1.2.3. Le contrôle final consiste en une inspection des emballages, GRV ou grands emballages après leur fabrication, reconstruction ou reconditionnement. Chaque GRV et chaque grand emballage doit être inspecté individuellement avant sa mise en service.

L'épreuve d'étanchéité avant mise en service des GRV est effectuée par le fabricant.

1.2.4. Les résultats de l'inspection interne doivent être enregistrés et conservés pendant au moins cinq ans.

1.2.5. L'inspection interne doit être effectuée par du personnel compétent.

1.2.6. Le fabricant doit disposer des installations nécessaires à l'exécution de l'inspection interne.

1.3. La surveillance externe comprend les tests par coup de sonde en vue de contrôler la conformité au prototype ainsi que la supervision du service interne d'inspection du fabricant. Cette surveillance a lieu à l'improviste au moins une fois par an par atelier de fabrication, de reconstruction ou de reconditionnement.

1.4. Mesures à prendre en cas de manquement

1.4.1. Dans le cadre de l'inspection interne

Si des manquements par rapport au prototype sont constatés, tous les emballages, GRV ou grands emballages fabriqués, reconstruits ou reconditionnés depuis le dernier contrôle lors duquel la conformité avec le prototype a été constatée, doivent être contrôlés individuellement et la marque UN, RID/ADR ou de reconditionnement sera supprimée sur les emballages qui présentent ces manquements. Sur les emballages, GRV ou grands emballages qui sont fabriqués, reconstruits ou reconditionnés après la constatation des manquements, la marque UN, RID/ADR ou de reconditionnement peut seulement être à nouveau apposée si la conformité au prototype a été prouvée une nouvelle fois.

1.4.2. Dans le cadre de la surveillance externe

Si des manquements par rapport au prototype sont constatés, il y a lieu de procéder comme sous le point 1.4.1 de la présente annexe.

S'il s'avère que l'inspection interne est jugée insuffisante, l'organisme agréé exige du fabricant, constructeur ou reconditionneur le respect des instructions visées au point 1.2 de la présente annexe.

L'organisme agréé informe le Ministre et son délégué au sujet des manquements.

L'organisme agréé effectue dans les trois mois des tests supplémentaires par coup de sonde.

Si les mêmes insuffisances sont à nouveau constatées,

- l'organisme agréé, le cas échéant, en informe le Ministre et son délégué;
- le Ministre procède au retrait de la marque UN, RID/ADR ou de reconditionnement de l'emballage, GRV ou grand emballage concerné.

1.5. Les coûts entraînés par la surveillance externe sont à charge du demandeur de la marque UN ou RID/ADR, ou du reconditionneur.

Lorsque la surveillance externe doit se faire aussi bien chez l'utilisateur que chez le producteur, les coûts entraînés par cette surveillance externe sont à charge des deux intervenants.

## 2. EPREUVES PERIODIQUES SUR LES GRV

2.1. Sur les GRV, pourvus d'une marque UN délivrée en Belgique, les épreuves et les inspections selon le 6.5.4.4.1 b), le 6.5.4.4.2 b) et le 6.5.4.5.2 du RID et de l'ADR sont effectuées soit par un organisme agréé soit par le propriétaire ou le détenteur de GRV selon les modalités prévues ci-dessous.

2.2. Pour être habilité à effectuer les épreuves périodiques d'étanchéité et inspections sur GRV, le propriétaire ou le détenteur de GRV doit satisfaire aux conditions du 2.2 et avoir reçu l'autorisation du délégué du Ministre.

1.2.1. Bij de initiële controle, vóór de vervaardiging, reconstructie of reconditionering, moet men er zich van vergewissen dat de grondstof, de voorwerpen en de andere materialen die gaan gebruikt worden overeenstemmen met die welke bij de prototypekeuring gebruikt werden.

1.2.2. De fabricagecontrole bestaat uit :

- het testen van de vervaardigings-, reconstructie-, reconditionerings- en controle-installaties met verloren stalen bij het opstarten van de vervaardiging, reconstructie of reconditionering en telkens wanneer de uitrusting aangepast wordt;
- controles op het proces en op het eindproduct tijdens de vervaardiging, reconstructie of reconditionering.

1.2.3. Als eindcontrole worden de verpakkingen, IBC's of grote verpakkingen na de vervaardiging, reconstructie of reconditionering geïnspecteerd. Iedere IBC en iedere grote verpakking moet afzonderlijk geschouwd worden voor hij in gebruik wordt genomen.

De dichtheidsbeproeving voorafgaand aan de ingebruikname van de IBC's wordt door de fabrikant verricht.

1.2.4. De resultaten van de interne inspectie worden opgetekend en blijven gedurende ten minste vijf jaar bewaard.

1.2.5. De interne inspectie moet door competent personeel uitgevoerd worden.

1.2.6. De fabrikant moet over de vereiste installaties beschikken om de interne inspectie uit te voeren.

1.3. Het extern toezicht bestaat enerzijds uit steekproeven om de overeenstemming met het prototype te controleren, en anderzijds uit de supervisie over de interne inspectiedienst van de fabrikant. Dit toezicht vindt minstens één keer per jaar onaangekondigd plaats per vervaardigings-, reconstructie- of reconditioneringsatelier.

1.4. Maatregelen in geval van tekortkoming

1.4.1. In het raam van de interne inspectie

Indien tekortkomingen t.o.v. het prototype worden vastgesteld moeten alle verpakkingen, IBC's of grote verpakkingen, die vervaardigd, gereconstrueerd of gereconditioneerd werden sinds de laatste controle waarbij de overeenstemming met het prototype werd vastgesteld, individueel gecontroleerd worden en het UN-, RID/ADR- of reconditioneringskenmerk wordt uitgewist op deze die de tekortkomingen vertonen. Op de verpakkingen, IBC's of grote verpakkingen die na het vaststellen van de tekortkomingen worden vervaardigd, gereconstrueerd of gereconditioneerd, mag het UN-, RID/ADR- of reconditioneringskenmerk pas weer aangebracht worden nadat de overeenstemming met het prototype opnieuw is aangetoond.

1.4.2. In het raam van het extern toezicht

Indien tekortkomingen ten opzichte van het prototype worden vastgesteld, gaat men te werk zoals aangegeven in punt 1.4.1 van onderhavige bijlage.

Indien blijkt dat de interne inspectie tekort schiet, eist de erkende instelling dat de fabrikant, reconstrueerder of reconditioneerder de in punt 1.2 van onderhavige bijlage vermelde instructies naleeft.

De erkende instelling brengt de Minister en zijn gemachtigde van de tekortkomingen op de hoogte.

De erkende instelling voert binnen de drie maanden steekproefsgewijs bijkomende testen uit.

Indien opnieuw dezelfde tekortkomingen vastgesteld worden,

- brengt de erkende instelling in voorkomend geval de Minister en zijn gemachtigde daarvan op de hoogte;
- trekt de Minister het UN-, RID/ADR- of reconditioneringskenmerk van de desbetreffende verpakking, IBC of grote verpakking in.

1.5. De kosten die het extern toezicht met zich meebrengt zijn ten laste van de aanvrager van het UN- of RID/ADR kenmerk of van de reconditioneerder.

Wanneer het extern toezicht zowel bij de gebruiker als bij de producent dient plaats te vinden, zijn de kosten die dit extern toezicht met zich brengt ten laste van de twee betrokkenen.

## 2. PERIODIEKE BEPROEVINGEN OP DE IBC'S

2.1. Op de IBC's die van een in België afgeleverd UN-kenmerk voorzien zijn, worden de beproevingen en de inspecties overeenkomstig 6.5.4.4.1 b), 6.5.4.4.2 b) en 6.5.4.5.2 van het RID en van het ADR ofwel door een erkende instelling ofwel volgens de hieronder voorziene modaliteiten door de eigenaar of de houder van IBC's uitgevoerd.

2.2. Om de periodieke dichtheidsbeproevingen en de inspecties op IBC's te mogen uitvoeren, moet de eigenaar of de houder van IBC's voldoen aan de voorwaarden van 2.2 en de toelating van de gemachtigde van de Minister hebben gekregen.



2.2.1. Le propriétaire ou le détenteur de GRV doit être titulaire d'une certification ISO série 9000 compatible avec l'activité visée et couvrant au moins la fabrication ou l'expédition des matières dangereuses.

2.2.2. Le propriétaire ou le détenteur de GRV doit être couvert contre tout dommage qui a été causé par l'épreuve périodique ou l'inspection sur les GRV.

2.2.3. Le service chargé du contrôle périodique et des inspections sur les GRV doit avoir une structure indépendante des services commerciaux et/ou de fabrication.

2.2.4. Le propriétaire ou le détenteur de GRV doit disposer des équipements appropriés à la réalisation des contrôles périodiques et des inspections sur les GRV; en particulier les appareils de mesure doivent être calibrés et indiquer leur précision.

2.2.5. La personne chargée du contrôle périodique et des inspections dispose d'un manuel d'instructions contenant les différentes opérations à respecter lors de ces contrôles. La personne chargée du contrôle et le chef de l'entreprise ou son représentant signent et datent une déclaration suivant laquelle ces instructions sont respectées.

2.3. Un organisme agréé doit contrôler si les conditions mentionnées sous 2.2 sont satisfaites et il rédige un rapport de ce contrôle.

2.4. Le propriétaire ou le détenteur de GRV introduit auprès du délégué du Ministre un dossier contenant les éléments suivants :

- le rapport de l'organisme agréé visé sous 2.3;
- le nom et les coordonnées de la personne responsable du contrôle périodique et des inspections sur les GRV;
- une représentation du poinçon utilisé.

S'il apparaît du dossier qu'il est satisfait à toutes les conditions sous 2.2 le délégué du Ministre autorise le propriétaire ou le détenteur de GRV à effectuer des épreuves périodiques et inspections sur les GRV.

2.5. Les épreuves périodiques et inspections sur les GRV ont lieu conformément au RID ou à l'ADR.

Les rapports de contrôle doivent au moins mentionner :

1° l'identification suivante du GRV :

- nom et adresse du propriétaire;
- nom et adresse du fabricant;
- numéro de construction;
- date de fabrication;
- marquage réglementaire selon le RID ou l'ADR;

2° la date et lieu de l'épreuve d'étanchéité, la pression appliquée et le résultat;

3° l'état intérieur et extérieur du GRV, l'état de son marquage et le fonctionnement de l'équipement de service;

4° la conclusion du rapport à savoir la conformité ou non conformité du GRV aux prescriptions du RID ou de l'ADR;

5° le nom et la signature du responsable de l'épreuve et de l'inspection.

Si l'épreuve périodique est satisfaisante, le propriétaire ou le détenteur de GRV marque la date sur le GRV conformément au RID ou à l'ADR et appose son poinçon.

Le propriétaire ou le détenteur du GRV tient à jour pendant au moins cinq ans le registre des épreuves périodiques et inspections effectuées; ce registre est tenu à la disposition de l'organisme agréé.

2.6. Chaque propriétaire ou détenteur de GRV, qui conformément au point 2.4 de la présente annexe a reçu l'autorisation d'effectuer des épreuves périodiques et inspections sur les GRV, est contrôlé au moins une fois par an par un organisme agréé.

Tout contrôle faisant apparaître des manquements relatifs aux présentes prescriptions donne lieu à une nouvelle visite par le même organisme agréé dans un délai maximum de trois mois. Celui-ci informe le délégué du Ministre.

Si des manquements sont à nouveau constatés lors de la nouvelle visite, l'organisme agréé en informe immédiatement le délégué du Ministre. Celui-ci retire l'autorisation d'effectuer les épreuves périodiques et inspections sur les GRV.

2.2.1. De eigenaar of de houder van IBC's moet houder zijn van ISO-certificatie van de reeks 9000 die verenigbaar is met de beoogde activiteit en die ten minste de productie of de verzending van gevaarlijke goederen dekt.

2.2.2. De eigenaar of de houder van IBC's moet gedekt zijn tegen elke schade die door de periodieke beproevingen of inspectie op IBC's wordt veroorzaakt.

2.2.3. De dienst die belast is met de periodieke keuringen en inspecties op IBC's moet onafhankelijk gestructureerd zijn van de commerciële- en/of productiefdeling.

2.2.4. De eigenaar of de houder van IBC's moet over de geschikte uitrusting beschikken om de periodieke keuringen en inspecties op IBC's uit te voeren; in het bijzonder moeten de meetapparaten gekalibreerd zijn en hun precisie aangeven.

2.2.5. De persoon belast met de periodieke keuring en inspecties beschikt over een handleiding met de verschillende handelingen die tijdens deze keuringen moeten worden gerespecteerd. De persoon belast met de controle en de chef van de onderneming of zijn vertegenwoordiger ondertekenen en dateren een verklaring dat de richtlijnen werden gerespecteerd.

2.3. Een erkende instelling dient te controleren of aan de in 2.2 vermelde voorwaarden wordt voldaan en stelt van deze controle een rapport op.

2.4. De eigenaar of de houder van IBC's dient bij de gemachtigde van de Minister een dossier in dat de volgende elementen bevat :

- het rapport van de erkende instelling, bedoeld in 2.3;
- de naam en de identificatiegegevens van de persoon die verantwoordelijk is voor de periodieke keuringen en inspecties op de IBC's;
- een afbeelding van het gebruikte waarmerk.

Indien uit dit dossier blijkt dat aan alle voorwaarden van 2.2 is voldaan, geeft de gemachtigde van de Minister aan de eigenaar of de houder van IBC's de toelating om periodieke keuringen en inspecties op IBC's uit te voeren.

2.5. De periodieke keuringen en inspecties moeten overeenkomstig het RID of het ADR worden uitgevoerd.

De keuringsrapporten moeten ten minste volgende gegevens vermelden :

1° volgende identificatiegegevens van de IBC :

- naam en adres van de eigenaar;
- naam en adres van de fabrikant;
- constructienummer;
- datum van fabricatie;
- het kenmerk overeenkomstig het RID of het ADR;

2° datum en plaats van de dichtheidskeuring, de toegepaste druk en het bekomen resultaat;

3° de inwendige en uitwendige staat van de IBC, de staat van zijn kenmerk en de werking van de dienstuitrusting;

4° de conclusie van het rapport, te weten of de IBC al dan niet overeenstemt met de voorschriften van het RID of het ADR;

5° de naam en de handtekening van de verantwoordelijke voor de keuring en de inspectie.

Indien de periodieke keuring voldoening geeft, brengt de eigenaar of houder van IBC's de datum aan, overeenkomstig het RID of het ADR, en zijn waarmerk.

De eigenaar of houder van de IBC houdt gedurende tenminste vijf jaar een register bij van de uitgevoerde keuringen en inspecties; dit register wordt ter beschikking gehouden van de erkende instelling.

2.6. Elke eigenaar of houder van IBC's die overeenkomstig punt 2.4 van onderhavige bijlage de toelating heeft gekregen om periodieke keuringen en inspecties op IBC's uit te voeren wordt ten minste één maal per jaar gecontroleerd door een erkende instelling.

Elke controle die tekortkomingen aan het licht brengt betreffende deze bepalingen, geeft aanleiding tot een nieuw bezoek door dezelfde erkende instelling binnen een periode van drie maand. Deze licht de gemachtigde van de Minister in.

Indien tijdens dit nieuw bezoek opnieuw tekortkomingen worden vastgesteld, licht de erkende instelling onmiddellijk de gemachtigde van de Minister in. Deze trekt de toelating in om de periodieke keuringen en inspecties op IBC's uit te voeren.

2.7. Les coûts relatifs aux contrôles effectués par l'organisme agréé sont à charge du propriétaire ou du détenteur de GRV.

### 3. DISPOSITIONS APPLICABLES AUX CITERNES

3.1. La construction des citernes visées par le chapitre 6.8 et 6.10 du RID et de l'ADR, dont le certificat d'agrément est établi en Belgique, est soumise aux modalités prévues ci-dessous.

3.1.1. Pour satisfaire aux exigences du 6.8.2.1.8 du RID et de l'ADR concernant l'établissement de l'insensibilité à la rupture fragile et à la corrosion fissurante, le certificat fourni par le constructeur doit correspondre au moins au niveau 3.1 de la norme EN 10 204.

3.1.2. Pour chaque prototype de citerne des véhicules-citernes, les organismes agréés doivent garantir, sur base des calculs ou des essais effectués, que la fixation de la citerne au châssis répond aux exigences du 6.8.2.1.1 de l'ADR. De plus, le constructeur du châssis ou l'importateur en Belgique doit attester que la fixation envisagée ne met pas en péril la sécurité du châssis.

#### 3.1.3. Protection contre l'endommagement de la citerne

3.1.3.1. Pour les citernes fixes et citernes démontables, destinées au transport de matières pulvérulantes ou granulaires et construites avant le 1<sup>er</sup> janvier 1990, le réservoir possède la protection visée au paragraphe 6.8.2.1.20 de l'ADR si les dispositions du 3.1.3.1.1, 3.1.3.1.2 ou 3.1.3.1.3 ont été satisfaites ou si des mesures équivalentes ont été prises.

3.1.3.1.1. Le réservoir est pourvu sur ses deux côtés, à une hauteur se situant entre sa ligne médiane et sa moitié inférieure d'une protection contre les chocs latéraux constituée par un profil dépassant d'au moins 25 mm le hors tout du réservoir. La section droite de ce profil devra être telle qu'il présente, s'il s'agit d'acier doux ou de matériaux de résistance supérieure, un module d'inertie d'au moins 5 cm<sup>3</sup>, la force étant dirigée horizontalement et perpendiculairement au sens de la marche. Si l'on utilise des matériaux d'une résistance inférieure, le module d'inertie doit être augmenté proportionnellement aux limites d'allongement. La protection contre le renversement peut consister en des cercles de renforcement ou des capots de protection ou des éléments, soit transversaux, soit longitudinaux, d'un profil tel qu'en cas de renversement il n'y ait aucune détérioration des organes placés à la partie supérieure du réservoir.

3.1.3.1.2. Aux deux côtés latéraux de la citerne, dans la zone la plus large, des protections complémentaires sont disposées qui répondent aux prescriptions suivantes :

- pour l'acier doux ou des matériaux de résistance supérieure, l'épaisseur de la paroi de la citerne augmentée de l'épaisseur de la protection doit être d'au moins 6 mm; pour les matériaux d'une résistance inférieure, la formule des marginaux 211127 (3) et (4) de l'ADR de 1999 doit être utilisée;

- la hauteur de ces protections est d'au moins 30 cm.

#### 3.1.3.1.3. Lorsque les réservoirs sont construits à double paroi

- avec vide d'air entre les deux parois, la somme de l'épaisseur de la paroi métallique extérieure et de celle du réservoir doit au moins être égale à l'épaisseur minimale de paroi fixée au marginal 211127 (3) de l'ADR de 1999; l'épaisseur de paroi du réservoir même ne devant pas être inférieure à l'épaisseur minimale fixée au marginal 211127 (4) de l'ADR de 1999;

- avec une couche intermédiaire en matières solides d'au moins 50 mm d'épaisseur, la paroi extérieure doit avoir une épaisseur d'au moins 0,5 mm si elle est en acier doux ou d'au moins 2 mm si elle est en matière plastique renforcée de fibres de verre; comme couche intermédiaire de matières solides, on peut utiliser de la mousse solide (ayant une faculté d'absorption des chocs telle, par exemple, que celle de la mousse de polyuréthane); la paroi extérieure doit avoir une épaisseur d'au moins 1 mm si elle est en aluminium.

3.1.3.2. Pour les citernes fixes et citernes démontables, destinées au transport de matières pulvérulantes ou granulaires et construites à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1990, le réservoir possède la protection visée au paragraphe 6.8.2.1.20 de l'ADR si les dispositions du 3.1.3.2.1 ou 3.1.3.2.2 ont été satisfaites ou si des mesures équivalentes ont été prises.

2.7. De kosten betreffende de controles uitgevoerd door de erkende instelling zijn ten laste van de eigenaar of de houder van IBC's.

### 3. BEPALINGEN VAN TOEPASSING OP TANKS

3.1. De constructie van de door hoofdstuk 6.8 en 6.10 van het RID en van het ADR beoogde tanks, waarvan het goedkeuringscertificaat in België wordt opgesteld, is onderworpen aan de hieronder voorziene modaliteiten.

3.1.1. Om te voldoen aan de eisen van 6.8.2.1.8 van het RID en van het ADR in verband met het vaststellen van de ongevoeligheid voor brosse breuk en voor barstverwekkende spanningscorrosie, dient het door de constructeur verstrekt certificaat ten minste overeen te stemmen met niveau 3.1 van de norm EN 10 204.

3.1.2. Voor elk tankprototype van tankvoertuigen moeten de erkende instellingen op basis van de berekeningen of van de uitgevoerde proeven garanderen dat de vasthechting van de tank aan het chassis beantwoordt aan de vereisten van 6.8.2.1.1 van het ADR. De constructeur van het chassis, of de invoerder ervan in België, moet bovendien schriftelijk verklaren dat de voorgenomen vasthechting de veiligheid van het chassis niet in gevaar brengt.

#### 3.1.3. Bescherming tegen beschadiging van de tank

3.1.3.1. Bij vaste tanks en afneembare tanks, bestemd voor het vervoer van poedervormige of korrelvormige stoffen en gebouwd vóór 1 januari 1990, bezit de houder de in paragraaf 6.8.2.1.20 van het ADR beoogde bescherming indien aan de bepalingen van 3.1.3.1.1, 3.1.3.1.2 of 3.1.3.1.3 is voldaan, of indien gelijkaardige maatregelen werden getroffen.

3.1.3.1.1. De houder wordt op de twee zijanten en op een hoogte, gelegen tussen zijn horizontale middellijn en zijn onderste helft, voorzien van een bescherming tegen zijdelingse schokken, die bestaat uit een profiel dat tenminste 25 mm buiten de uiterste omtrek van de houder uitsteekt. Indien deze bescherming vervaardigd is uit zacht staal of materiaal van een hogere weerstand, moet de traagheidsmodulus van de rechte doorsnede van dit profiel tenminste gelijk zijn aan 5 cm<sup>3</sup> waarbij de kracht horizontaal gericht is en loodrecht op de rijrichting. Indien materialen met een lagere weerstand worden gebruikt, moet de traagheidsmodulus evenredig met de rekgrenzen verhoogd worden. De bescherming tegen het omkantelen kan bestaan uit versterkingsringen, beschermkappen, of elementen in de dwarsrichting of in de langsrichting met een zodanig profiel dat in geval van omkanteling de uitrusting op het bovenste gedeelte van de houder niet beschadigd wordt.

3.1.3.1.2. Aan de twee zijanten van de tank, daar waar deze het breedst is, worden aanvullende beschermingen aangebracht die voldoen aan de volgende eisen :

- voor zacht staal of materialen met hogere weerstand moet de totale dikte van tankwand en bescherming samen ten minste 6 mm bedragen; voor materialen met een lagere weerstand moet de formule van randnummers 211127 (3) en (4) van het ADR van 1999 gebruikt worden;

- de beschermingen moeten tenminste 30 cm hoog zijn.

#### 3.1.3.1.3. Indien de houders dubbelwandig uitgevoerd zijn

- met vacuüm tussen beide wanden, moet de som van de dikten van de metalen buitenwand en van de houder tenminste gelijk zijn aan de minimale wanddikte, vastgesteld in randnummer 211127 (3) van het ADR van 1999; de wanddikte van de houder zelf mag niet lager zijn dan de minimale wanddikte, vastgesteld in randnummer 211127 (4) van het ADR van 1999;

- met een tussenlaag uit vaste stof van ten minste 50 mm dikte, moet de buitenste wand ten minste 0,5 mm dik zijn indien hij uit zacht staal vervaardigd is of ten minste 2 mm indien hij bestaat uit met glasvezels versterkte kunststof; als tussenlaag mag vast schuim worden gebruikt (dat een even groot absorbtievermogen van schokken heeft als bijvoorbeeld polyurethaanschuim); de buitenwand moet ten minste 1 mm dik zijn indien hij uit aluminium vervaardigd is.

3.1.3.2. Voor vaste tanks en afneembare tanks, bestemd voor het vervoer van poedervormige of korrelvormige stoffen en gebouwd vanaf 1 januari 1990, bezit de houder de in paragraaf 6.8.2.1.20 van het ADR beoogde bescherming indien aan de bepalingen van 3.1.3.2.1 of 3.1.3.2.2 is voldaan, of indien gelijkaardige maatregelen werden getroffen.

3.1.3.2.1. Aux deux côtés latéraux de la citerne, dans la zone la plus large, des protections complémentaires sont disposées qui répondent aux prescriptions suivantes :

- la somme de l'épaisseur de la paroi de la citerne et de l'épaisseur de la protection doit être d'au moins 5 mm pour l'acier doux; pour les autres matériaux :

- la formule des marginaux 211127 (3) et (4) de l'ADR de 1999 doit être utilisée pour obtenir l'épaisseur équivalente si la citerne a été mise en service avant le 31 décembre 2002;

- il y a lieu de tenir compte des paragraphes 6.8.2.1.18 et 6.8.2.1.19 de l'ADR si la citerne a été mise en service après le 31 décembre 2002.

- la hauteur des protections est d'au moins 30 cm.

3.1.3.2.2. Pour satisfaire au 6.8.2.1.20 (b) de l'ADR; quand on utilise le paragraphe 6.8.2.1.20 (b) 3 de l'ADR, la paroi extérieure doit avoir une épaisseur d'au moins 1 mm si elle est en aluminium.

### 3.1.4. Brise-flots et cloisons

Les brise-flots et cloisons possèdent la résistance équivalente exigée au 6.8.2.1.22 de l'ADR s'ils peuvent supporter une pression totale égale à deux fois le poids du liquide transporté dans le compartiment ou la section de la citerne. Cette pression est exercée uniformément sur l'entièreté du brise-flots ou de la cloison dans le sens de la marche du véhicule ainsi que dans le sens opposé, compte tenu des ouvertures éventuelles de passage.

3.1.5. Ouverture et fermeture du fond ouvrant des citernes à déchets opérant sous vide (système à servocommande)

La commande visée au 6.10.3.5 du RID et de l'ADR doit se trouver le plus près possible du fond ouvrant (maximum 1 mètre du fond ouvrant dans le sens longitudinal) sans risque pour l'opérateur.

3.2. Les équipements de citernes des véhicules-citernes qui sont affectées au transport de marchandises dangereuses et dont le certificat d'agrément est établi en Belgique, sont soumis aux modalités prévues ci-dessous.

3.2.1. Tous les équipements doivent être d'un type qui a fait l'objet d'un agrément.

3.2.1.1. Cet agrément est accordé par un des organismes agréés, visés à l'article 17 du présent arrêté, après avoir vérifié si le type d'équipement répond aux prescriptions qui lui sont applicables.

3.2.1.2. A sa demande d'agrément, le fournisseur de l'équipement joint une documentation technique et une attestation du fabricant certifiant qu'il convient aux produits à transporter.

3.2.1.3. Toute décision de refus d'un type d'équipement doit être motivée et notifiée au délégué du Ministre par l'organisme agréé qui a examiné la demande d'agrément.

3.2.1.4. Les équipements des citernes construites à partir du 1<sup>er</sup> mai 1986 doivent être facilement identifiables. A cette fin, ils doivent porter un marquage durable comportant au moins :

- le nom ou sigle du fabricant;
- le type;
- les conditions maximales de service (pression, température,...).

Ce marquage doit être lisible après montage de l'accessoire.

Toutes ces indications peuvent, au besoin, être reprises sur une plaquette résistant à la corrosion et fixée de façon durable sur l'accessoire (de préférence au moyen de rivets).

3.2.1.5. Les prescriptions du 3.2.1 qui précèdent ne s'appliquent pas :

1° aux citernes affectées uniquement au transport national des :

- matières de la classe 3 ayant un point d'éclair supérieur à 23 °C mais inférieur ou égal à 60 °C, sans danger secondaire;
- matières du numéro ONU 1202 ayant un point d'éclair supérieur à 60°C mais inférieur ou égal à 100 °C;
- matières des numéros ONU 3256 et 3257.

2° aux citernes destinées au transport des matières de la classe 2 et des numéros ONU 1051, 1052 et 1790 (contenant plus de 85 % de fluorure d'hydrogène) qui répondent aux exigences de la Directive 99/36/CE du Conseil du 29 avril 1999 relative aux équipements sous pression transportables et qui satisfont à une des normes mentionnées aux paragraphes 6.8.2.6 ou 6.8.3.6 de l'ADR;

3.1.3.2.1. Aan de twee zijanten van de tank, daar waar deze het breedst is, worden aanvullende beschermingen aangebracht die voldoen aan de volgende eisen :

- voor zacht staal moet de som van de wanddikte van de tank en van de dikte van de bescherming ten minste 5 mm bedragen; voor andere materialen moet :

- de formule van randnummers 211127 (3) en (4) van het ADR van 1999 gebruikt worden om de gelijkwaardige dikte te bekomen indien de tank in dienst gesteld werd voor 31 december 2002;

- met de paragrafen 6.8.2.1.18 en 6.8.2.1.19 van het ADR rekening gehouden worden indien de tank in dienst gesteld werd na 31 december 2002.

- de beschermingen moeten tenminste 30 cm hoog zijn.

3.1.3.2.2. Er wordt voldaan aan 6.8.2.1.20 (b) van het ADR; wanneer van paragraaf 6.8.2.1.20 (b) 3 van het ADR gebruik gemaakt wordt, moet de buitenwand ten minste 1 mm dik zijn indien hij uit aluminium vervaardigd is.

### 3.1.4. Slingerschotten en tussenwanden

De slingerschotten en tussenwanden bezitten de in 6.8.2.1.22 van het ADR geëiste gelijkwaardige stevigheid indien ze weerstaan aan een totale druk gelijk aan tweemaal het gewicht van de vloeistof, die in het vak of de afdeling van de tank wordt vervoerd. Deze druk wordt uniform op het ganse slingerschot of de ganse tussenwand uitgeoefend in de rijrichting van het voertuig alsook in tegengestelde richting. Hierbij wordt rekening gehouden met de eventuele doorstromingsopeningen.

3.1.5. Openen en sluiten van de opengaande bodem van de vacuümtanks voor afvalstoffen (systeem met servobediening)

De in 6.10.3.5 van het RID en van het ADR voorziene bedieningsrichting moet zo dicht mogelijk geplaatst worden tegen de opengaande bodem (maximum 1 meter van de opengaande bodem in de lengterichting) zonder dat hierbij de operator in gevaar wordt gebracht.

3.2. Uitrustingen van tanks van tankvoertuigen die gebruikt worden voor het vervoer van gevaarlijke goederen en waarvan het goedkeuringscertificaat in België wordt opgesteld, zijn onderworpen aan de hieronder voorziene modaliteiten.

3.2.1. Alle uitrustingen moeten van een type zijn dat het voorwerp heeft uitgemaakt van een goedkeuring.

3.2.1.1. Deze goedkeuring wordt verleend door één der erkende instellingen bedoeld in artikel 17 van dit besluit nadat deze heeft nagegaan of dit uitrustingstype beantwoordt aan de bepalingen die er op van toepassing zijn.

3.2.1.2. Bij zijn aanvraag om goedkeuring voegt de leverancier van de uitrusting een technische documentatie en een attest van de fabrikant waaruit blijkt dat deze geschikt is voor de te vervoeren producten.

3.2.1.3. Elke beslissing tot afkeuren van een uitrustingstype moet met redenen omkleed zijn en betekend worden aan de gemachtigde van de Minister door de erkende instelling die de aanvraag tot goedkeuring heeft onderzocht.

3.2.1.4. De uitrustingen van de tanks, gebouwd vanaf 1 mei 1986, moeten gemakkelijk te identificeren zijn. Te dien einde dienen ze op duurzame wijze gemerkt te worden met tenminste :

- de naam of het zegel van de fabrikant;
- het type;
- de uiterst toegelaten werkingsvoorwaarden (druk, temperatuur,...).

Deze gegevens dienen leesbaar te zijn nadat de uitrusting gemonteerd is.

Ze mogen desnoods op een plaatje geplaatst worden dat aan corrosie weerstaat en dat op duurzame wijze op de uitrusting vastgehecht wordt (bij voorkeur met behulp van klinknageltjes).

3.2.1.5. De voorafgaande bepalingen van 3.2.1 zijn niet van toepassing :

- 1° op de tanks die uitsluitend binnenlands vervoer verrichten van :
  - stoffen van de klasse 3 met een vlampunt groter dan 23 °C en kleiner dan of gelijk aan 60 °C, zonder nevengevaren;
  - stoffen van UNO-nummer 1202 met een vlampunt groter dan 60 °C en kleiner dan of gelijk aan 100 °C;
  - stoffen van UN-nummers 3256 en 3257.

2° op de tanks bestemd voor het vervoer van stoffen van klasse 2 en van de UN-nummers 1051, 1052 en 1790 (met meer dan 85 % fluorwaterstof) die voldoen aan de bepalingen van de Richtlijn 99/36/EG van de Raad van 29 april 1999 betreffende vervoerbare drukapparatuur en die voldoen aan een van de in paragraaf 6.8.2.6 of 6.8.3.6 van het ADR vermelde normen;

3° aux citernes dont les équipements ont été conçus selon une des normes relatives aux équipements citées au 6.8.2.6 de l'ADR.

### 3.2.2. Protection des équipements

Pour les citernes fixes, les exigences du paragraphe 6.8.2.2.1 de l'ADR concernant la protection des équipements contre les risques d'arrachement ou d'avarie sont réputées satisfaites si les équipements de structure et de service fixés directement au réservoir sont placés aux endroits suivants :

- à la partie inférieure du réservoir, dans un secteur qui s'étend sur un angle de 60° de part et d'autre de sa génératrice inférieure;
- à la partie supérieure du réservoir, dans un secteur qui s'étend sur un angle de 30° de part et d'autre de sa génératrice supérieure si une protection encadre complètement le ou les accessoires concernés; la hauteur de cette protection doit être plus élevée que celle du ou des accessoires à protéger et la protection ne peut se déformer sous l'action du poids total du véhicule et de sa charge utile en position renversée;

- sur les parois arrière et avant du réservoir, hors du rayon de carré et du bord droit; toute partie d'équipement placé sur la paroi arrière du réservoir doit se trouver au moins à 10 cm en avant du hors tout du pare-chocs.

Pour tout autre type de construction, les organismes agréés doivent au préalable donner leur accord après s'être assuré que les exigences du 6.8.2.2.1 de l'ADR sont remplies.

### 3.3. Marquage

Le marquage et les inscriptions sur les citernes dont le certificat d'agrément est établi en Belgique, sont soumis aux modalités prévues ci-dessous.

3.3.1. La plaque signalétique des véhicules-citernes ou véhicule-batteries doit être placée de façon à ce qu'elle soit aisément observable et lisible par un observateur situé au sol.

3.3.2. A l'arrière de chaque véhicule-citerne ou véhicule-batterie (véhicule, semi-remorque ou remorque) doivent figurer les données suivantes : le nom ou le sigle de l'exploitant, ainsi que le numéro de téléphone de l'exploitant ou du bureau de la firme à contacter en cas d'accident.

Les lettres et chiffres de ces indications doivent avoir une hauteur minimale de 7 cm et une largeur minimale de 1 cm.

### 3.4. Citernes en matière plastique

Les citernes en matière plastique visées par le chapitre 6.9 du RID et de l'ADR, dont le certificat d'agrément est établi en Belgique, sont soumises aux modalités prévues ci-dessous.

3.4.1. Les dispositions des points 3.1.2, 3.2 et 3.3 de la présente annexe sont aussi d'application sur les citernes en matière plastique.

3.4.2. Lors des essais sur les citernes atmosphériques en matière plastique renforcée, on peut appliquer une pression hydraulique ou une pression exercée par un coussin d'air, mais pas une pression d'air.

3.5 Pour toute construction selon un agrément de prototype donné par un des organismes agréés visés à l'article 17 du présent arrêté, le constructeur doit, avant d'entamer la construction de la citerne, recevoir une approbation d'un de ces organismes.

3.5.1. Pour ce faire, il doit introduire les documents repris ci-dessous auprès de cet organisme.

3.5.1.1. Un schéma de la construction sur lequel doivent au moins apparaître les renseignements suivants :

- le numéro d'agrément du prototype;
- les dimensions de la citerne;

et pour des citernes fixes :

- les dimensions du châssis;
- le système de fixation de la/des citerne(s) au châssis;
- la position du centre de gravité du véhicule-citerne, semi-remorque-citerne ou remorque-citerne.

3.5.1.2. Une fiche de renseignements reprenant entre autres les données suivantes :

- la liste, le mode de placement et la protection des équipements utilisés;
- les caractéristiques mécaniques et l'épaisseur des matériaux de construction de base.
- le code citerne et, le cas échéant, la nature des produits à transporter.

3.5.1.3. Les attestations d'agrément des procédures de soudage.

3° op de tanks waarvan de uitrusting ontworpen werd overeenkomstig één van de in paragraaf 6.8.2.6 van het ADR vermelde normen met betrekking op de uitrusting.

### 3.2.2. Bescherming van de uitrustingen

Bij de vaste tanks wordt aangenomen dat aan de eisen van paragraaf 6.8.2.2.1 van het ADR betreffende de bescherming van de uitrustingen tegen de risico's van afrukking of beschadiging is voldaan indien de structuur- en dienstuitrustingen die rechtstreeks op de houder zijn bevestigd op de volgende plaatsen aangebracht worden :

- aan de onderkant van de houder, in een sector die reikt over een hoek van 60° aan weerszijden van zijn onderste beschrijvende rechte;
- aan de bovenkant van de houder, in een sector die reikt over een hoek van 30° aan weerszijden van zijn bovenste beschrijvende rechte, indien een bescherming het (of de) toebehoren volledig omsluit; de hoogte van deze bescherming moet groter zijn dan die van het (of de) te beschermen toebehoren en de bescherming mag niet vervormen door de inwerking van het totaal gewicht van het voertuig en zijn nuttige last, in omgekeerde stand;

- op de achterste en voorste wand van de houder, buiten de welvingsstraal en de rechte rand; elk deel van de uitrusting op de achterwand van de houder moet zich ten minste 10 cm vóór het achterste punt van de schokbreker bevinden.

Voor elk ander constructietype moeten de erkende instellingen zich er vooraf mee akkoord verklaren, na er zich van vergewist te hebben dat aan de vereisten van 6.8.2.2.1 van het ADR is voldaan.

### 3.3. Kenmerken

De kenmerken en opschriften op de tanks waarvan het goedkeuringscertificaat in België wordt opgesteld, zijn onderworpen aan de hieronder voorziene modaliteiten.

3.3.1. Het kenplaatje van tank- of batterijvoertuigen moet gemakkelijk waarneembaar en leesbaar zijn voor een waarnemer die op de grond staat.

3.3.2. Op de achterkant van elk tank- of batterijvoertuig (wagen, oplegger of aanhangwagen) moeten volgende gegevens aangebracht worden : de naam of de kenletters van de ondernemer en het telefoonnummer van de ondernemer of van het kantoor der firma, die bij ongeval moet verwittigd worden.

De letters en cijfers van deze aanduidingen moeten ten minste 7 cm hoog en 1 cm breed zijn.

### 3.4. Tanks uit kunststof

De door hoofdstuk 6.9 van het RID en van het ADR beoogde tanks uit kunststof, waarvan het goedkeuringscertificaat in België wordt opgesteld, zijn onderworpen aan de hieronder voorziene modaliteiten.

3.4.1. De bepalingen van de punten 3.1.2, 3.2 en 3.3 van onderhavige bijlage gelden ook voor kunststoftanks.

3.4.2. Bij de beproevingen van atmosferische tanks uit gewapende kunststof mag gebruik gemaakt worden van hydraulische druk of van druk uitgeoefend met behulp van een luchtkussen, maar niet van luchtdruk.

3.5 Voor de bouw volgens een goedkeuringscertificaat afgeleverd door een der erkende instellingen bedoeld in artikel 17 van dit besluit, dient de fabrikant een vergunning te bekomen van die erkende instelling alvorens de bouw van de tank aan te vatten.

3.5.1. Om deze vergunning te verkrijgen moet hij de hiernavolgende documenten indienen bij die instelling.

3.5.1.1. Een fabricageschema dat op zijn minst de volgende inlichtingen bevat :

- het goedkeuringsnummer van het prototype;
- de afmetingen van de tank;

en voor vaste tanks :

- de afmetingen van het chassis;
- het bevestigingssysteem van de tank(s) op het chassis;
- de ligging van het zwaartepunt van de tankwagon, de tankoplegger of de tankaanhangwagen.

3.5.1.2. Een inlichtingsfiche die o.m. de volgende gegevens bevat :

- de lijst, de plaatsing en de bescherming van de gebruikte uitrustingen;
- de mechanische eigenschappen en de dikte van de basisfabricagematerialen.

- de tank-code en, in voorkomend geval, de aard van de te vervoeren producten.

3.5.1.3. De goedkeuringsattesten betreffende de lasmethoden.

3.5.1.4. Les attestations valables de qualification des soudeurs.

3.5.2. L'organisme agréé vérifie si le projet de construction est conforme à l'agrément de prototype et à la réglementation. Si c'est le cas, il accorde l'approbation de construction.

3.5.3. Les prescriptions du 3.5. qui précèdent ne s'appliquent pas aux citernes destinées au transport des matières de la classe 2 et des numéros ONU 1051, 1052 et 1790 (contenant plus de 85 % de fluorure d'hydrogène) qui répondent aux exigences de la Directive 99/36/CE du Conseil du 29 avril 1999 relative aux équipements sous pression.

#### 4. EQUIPEMENT DE SECURITE

L'équipement de sécurité, pour les transports effectués au moyen de véhicules immatriculés en Belgique, est soumis aux modalités prévues ci-dessous :

##### 4.1 Extincteurs d'incendie

1° Les extincteurs d'incendie prescrits à la section 8.1.4. de l'ADR, doivent porter en plus la marque de conformité BENOR V ou une autre marque de conformité qui est reconnue par un autre état membre de l'Union européenne ou par un pays de l'Association européenne de libre-échange qui est partie à l'accord concernant l'Espace économique européen et l'ADR.

2° les extincteurs d'incendie pourvus de la marque de conformité BENOR V ont une date de validité qui est la date de fabrication augmentée de cinq ans.

3° les extincteurs d'incendie visés à la section 8.1.4.1 a) de l'ADR doivent se trouver dans la cabine à la portée de la main du conducteur.

##### 4.2 Interrupteur

L'emplacement des dispositifs de commande du coupe-circuit de batteries doit être signalé distinctement par la mention bilingue : 'INTERRUPTEUR-HOOFDSCHAKELAAR' ou par un pictogramme clair.

#### 5. CONSTRUCTION ET AGREMENT DES VEHICULES

Pour les véhicules immatriculés en Belgique, les pare-chocs des véhicules-citernes ne peuvent pas être fixés directement à la citerne.

#### 6. PRECISIONS

6.1. Si nécessaire, le délégué du Ministre peut, par voie d'instruction, préciser les détails d'exécution des dispositions relatives à cette annexe.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 28 juin 2009 relatif au transport des marchandises dangereuses par route ou par chemin de fer, à l'exception des matières explosibles et radioactives.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,  
H. VAN ROMPUY

Le Vice-Premier Ministre  
et Ministre des Finances et des Reformes institutionnelles,  
D. REYNDEERS

Le Ministre de l'Intérieur,  
G. DE PADT

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,  
E. SCHOUPPE

3.5.1.4. Geldige bekwaamheidsverklaringen van de lassers.

3.5.2. De erkende instelling gaat na of het constructieplan in overeenstemming is met het goedkeuringscertificaat en beantwoordt aan de reglementering. Indien dit het geval is verleent ze de toelating voor constructie.

3.5.3. De voorafgaande bepalingen van 3.5 zijn niet van toepassing op de tanks bestemd voor het vervoer van stoffen van klasse 2 en van de UN-nummers 1051, 1052 en 1790 (met meer dan 85 % fluorwaterstof) die voldoen aan de bepalingen van de Richtlijn 99/36/EG van de Raad van 29 april 1999 betreffende vervoerbare drukapparatuur.

#### 4. VEILIGHEIDSUITRUSTING

De veiligheidsuitrusting, bij vervoer verricht door middel van voertuigen ingeschreven in België, is onderworpen aan de hieronder voorziene modaliteiten :

##### 4.1 Brandblusapparaten

1° De brandblusapparaten, voorgeschreven door afdeling 8.1.4. van het ADR, moeten bovendien voorzien zijn van het gelijkvormigheidsmerkteken BENOR V of van een gelijkvormigheidsmerkteken dat erkend is door een andere lidstaat van de Europese Unie of door een land van de Europese Vrijhandelsassociatie dat partij is bij de overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte en het ADR.

2° de brandblusapparaten voorzien van het gelijkvormigheidsmerkteken BENOR V hebben een uiterste geldigheidsdatum die gelijk is aan de fabricatiedatum vermeerderd met vijf jaar.

3° de brandblusapparaten, bedoeld in afdeling 8.1.4.1 a) van het ADR, moeten zich in de cabine binnen het bereik van de bestuurder bevinden.

##### 4.2 Hoofdschakelaar

De plaats van de bedieningen van de hoofdschakelaar moet duidelijk aangegeven zijn met het tweetalig opschrift : 'HOOFDSCHAKELAAR-INTERRUPTEUR' of door een duidelijk pictogram.

#### 5. CONSTRUCTIE EN GOEDKEURING VAN VOERTUIGEN

Voor de voertuigen ingeschreven in België mogen de schokbrekers bij tankvoertuigen niet rechtstreeks aan de tank bevestigd zijn.

#### 6. PRECISERINGEN

6.1. De gemachtigde van de Minister kan zo nodig via richtlijnen de uitvoeringsdetails preciseren van de bepalingen die betrekking hebben op deze bijlage.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 28 juni 2009 betreffende het vervoer via de weg of per spoor van gevaarlijke stoffen, met uitzondering van ontplofbare en radioactieve stoffen.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,  
H. VAN ROMPUY

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Financiën en Institutionele Hervormingen,  
D. REYNDEERS

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
G. DE PADT

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,  
E. SCHOUPPE

## AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2009/00457]

#### Commissaire divisionnaire de police. — Nomination

Par arrêté royal du 17 juin 2009, M. Van Wynsberghe, Gino, est nommé au grade de commissaire divisionnaire de police auprès du corps de police de la zone de police d'Anvers à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2005.

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2009/00457]

#### Hoofdcommissaris van politie. — Benoeming

Bij koninklijk besluit, d.d. 17 juni 2009, wordt de heer Van Wynsberghe, Gino, benoemd in de graad van hoofdcommissaris van politie bij het politiekorps van de politiezone Antwerpen, met ingang van 1 januari 2005.